















ION GHEORGHE

«NOIMELE», 1976

Les piliers

Comme la fabrique de verre l'ordonna...

Par leur propre cendre, ainsi amossée...

Comme ils travaillent ensevelis dans le désert...

Alors, la lumière étendue sur leur écorce de plomb...

Sous le regard de travers du soleil sur les rochers...

Depuis longtemps, dans la terre envahie par les hièbles figés...

Piliers de ponts, les paysans, des sommets de montagne...

Le crâne du paysan est mou, lorsqu'il vient au monde...

MIRCEA CIOBANU

«CELE CE SÎNT», 1974

Contrée perdue

Quittant Midi le Juste, je suis un, et je suis pâle...



Mihai Topa : „Luminile dimineții”

Verte, la contrée, sous, sous la main je l'ai eue...

Dans le grand carrefour

Dans le grand carrefour - regarde donc, vois la blessure...

ELORIN MUGUR

«PIATRA PALIDĂ», 1977

Poème d'amour

Qui va là ? Qui va là ? Ce peut être aussi l'agneau.

Des cols purs de soie noire pendent et se balancent sur une branche...

Automne

J'écoutais son rire perdu - et la fille semblait larder, semblait venir.

Traduceri de Andreea Dobrescu-Warodin

SPECTACOLUL LUMII văzut de Ioan Grizorescu

Acum, în Heidelbergul de altădată

de ce n-aș mărturisii-o ? Am visat îndelung să văd acest oraș străvechi...

decit cu mine... Să trăiască România !... Călătoria de la București până la vamă...



Mihai Topa : „Toamnă”

avea să-i răspundă el lui Carol - ; el îmi interzice un demers care ar putea crea...

Abla după 12 zile de la moarte, rămășițele pămintelui ale lui Cuza au așezat în țară...

în cadrul unui festival muzical desfășurat în capitala Argentinei, Manifestarea, desfășurată sub semnul celorlalte bogate tradiții muzicale...

LA MUZEUL ETNOGRAFIC din Astrahan a fost deschisă expoziția dedicată istoriei teatrului dramatic local.

IN POSTUL castel al lui Skanderbeg din Krupa s-a deschis, recent, un mare muzeu dedicat eroilor naționali al poporului albanez.

SPORT

eri am fost în vifore și-n intimă plăzie... grupă noastră (din care trebuie să se arunce două formații în cimpul taurilor) treburile au prins să se încurce...

Nu-i nimic, diligența merge spre Santa Fé

tin Stănescu). Excelent tehnician, Valentin Stănescu e unul din cei mai mari superstitioși...

Fănuș Neagu P. S. Nea Jane, eu cînd lipsesc de pe stadion, nu tin lautarul în ploaie, sub fereastră...

INTERVIURILE «LUCEAFĂRULUI»

ROBERT PINSKY:

«În România am descoperit o mare pasiune pentru poezie»

oetul și criticul american Robert Pinsky, redactor de poezie la "The New Republic"...

eram mic, mă jucam încercînd să compun în minte un individ, după ce i-am văzut doar dinții sau picioarele...

REVISTA STRĂINĂ

IN CADRUL unei ceremonii desfășurate la Academia austriacă din Viena, în prezența președintelui...

NUMEROASELE PREMII literare decernate în Franța vin, de cele mai multe ori, și încununează scrierile de valoare care se impun momentului...

LUI ANTONIO TOVAR, profesor de lingvistică la Universitatea din Madrid, i-a fost remis premiul Goethe (hanseatic)...

EDITURA SOVIETICĂ «MIZIKA» a imprimat 50 de ani în jumătate de secol de existență, aici au fost editate peste 44.000 de lucrări muzicale...

Interviu consemnat de Cleopatra Lorințiu

Luceafărul

Revistă editată de UNIUNEA SCRITORILOR din REPUBLICA SOCIALISTA ROMÂNIA

Redactor șef: Nicolae Dan Frunțelată, Mihai Ungheanu (redactor șef adjunct), Teodor Balș (secretar responsabil de redacție)

REDACȚIA : București, Piața Selnitei Nr. 1, tel. 17 32 09. ADMINISTRAȚIA : Calea Victoriei Nr. 115, tel. 50 74 86. ABONAMENTELE : 3 luni - 13 lei; 6 luni - 26 lei; 1 an - 52 lei. Tiparul executat la : COMBINATUL POLIGRAFIC «CASA ȘCINTEII»